

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING TRIAL OF PAKISTANI  
PRISONERS OF WAR  
(PAKISTAN v. INDIA)

ORDER OF 15 DECEMBER 1973

**1973**

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE RELATIVE AU PROCÈS DE  
PRISONNIERS DE GUERRE PAKISTANAIS  
(PAKISTAN c. INDE)

ORDONNANCE DU 15 DÉCEMBRE 1973

Official citation:

*Trial of Pakistani Prisoners of War,  
Order of 15 December 1973, I.C.J. Reports 1973, p. 347.*

---

Mode officiel de citation:

*Procès de prisonniers de guerre pakistanais,  
ordonnance du 15 décembre 1973, C.I.J. Recueil 1973, p. 347.*

<p>Sales number N<sup>o</sup> de vente: <b>393</b></p>
--

15 DECEMBER 1973

ORDER

CASE CONCERNING TRIAL OF PAKISTANI  
PRISONERS OF WAR  
(PAKISTAN v. INDIA)

---

AFFAIRE RELATIVE AU PROCÈS DE PRISONNIERS  
DE GUERRE PAKISTANAIS  
(PAKISTAN c. INDE)

15 DÉCEMBRE 1973

ORDONNANCE

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1973

15 December 1973

1973  
December  
General List  
No. 60

CASE CONCERNING TRIAL OF PAKISTANI  
PRISONERS OF WAR  
(PAKISTAN v. INDIA)

## ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 74 of the Rules of Court,

Having regard to the Application by Pakistan filed in the Registry of the Court on 11 May 1973, instituting proceedings against India in respect of a dispute concerning charges of genocide against 195 Pakistani nationals, prisoners of war or civilian internees in Indian custody,

Whereas this Application was, in accordance with Article 40, paragraph 2, of the Statute of the Court, communicated to the Government of India, and was, in accordance with Article 40, paragraph 3, of the Statute, notified to Members of the United Nations and to the other States entitled to appear before the Court;

Whereas the notification provided for in Article 63, paragraph 1, of the Statute was addressed to the States parties to the Convention for the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948, which was invoked in the Application;

Whereas by an Order dated 13 July 1973 the Court decided that the written proceedings should first be addressed to the question of the jurisdiction of the Court to entertain the dispute, and fixed 1 October 1973 as the time-limit for the Memorial of the Government of Pakistan and 15 December 1973 as the time-limit for the Counter-Memorial of the

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1973

15 décembre 1973

1973  
15 décembre  
Rôle général  
n° 60AFFAIRE RELATIVE AU PROCÈS DE  
PRISONNIERS DE GUERRE PAKISTANAIS  
(PAKISTAN c. INDE)

## ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 74 du Règlement de la Cour,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 11 mai 1973, par laquelle le Pakistan a introduit une instance contre l'Inde au sujet d'un différend concernant des accusations de génocide portées contre 195 Pakistanais, prisonniers de guerre et internés civils, détenus en Inde,

Considérant que cette requête a été communiquée au Gouvernement indien conformément à l'article 40, paragraphe 2, du Statut de la Cour, et que les Membres des Nations Unies ainsi que les autres Etats admis à ester en justice devant la Cour en ont été informés conformément à l'article 40, paragraphe 3, du Statut;

Considérant que la notification prévue à l'article 63, paragraphe 1, du Statut, a été adressée aux Etats parties à la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948, qui était invoquée dans la requête;

Considérant que, par ordonnance du 13 juillet 1973, la Cour a décidé que les pièces écrites porteraient d'abord sur la question de la compétence de la Cour pour connaître du différend et fixé au 1<sup>er</sup> octobre 1973 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire du Gouvernement pakistanais et au 15 décembre 1973 celle de l'expiration du délai pour le

Government of India, and whereas by an Order of 29 September 1973 the President of the Court extended to 15 December 1973, at the request of the Agent of Pakistan, the time-limit for the filing of the Memorial and extended to 17 May 1974 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial;

Whereas by a letter dated 14 December 1973 and received in the Registry the same day, the Agent of Pakistan referred to negotiations between the Government of Pakistan and the Government of India which had resulted in an agreement signed at New Delhi on 28 August 1973, and, with a view to facilitating further negotiations, requested the Court to make an Order officially recording discontinuance of the proceedings in this case;

Whereas the Government of Pakistan has thus informed the Court in writing that it is not going on with the proceedings;

Whereas the Government of India, while it has addressed certain communications to the Court through its Ambassador in The Hague, has not yet taken any step in the proceedings;

Places on record the discontinuance by the Government of Pakistan of the proceedings instituted by the Application filed on 11 May 1973;

Orders that the case be removed from the list.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this fifteenth day of December, one thousand nine hundred and seventy-three, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of Pakistan and the Government of India respectively.

*(Signed)* Manfred LACHS,  
President.

*(Signed)* W. TAIT,  
Deputy-Registrar.

dépôt du contre-mémoire du Gouvernement indien et que, par ordonnance du 29 septembre 1973, le Président de la Cour a reporté au 15 décembre 1973 la date d'expiration du premier délai à la demande de l'agent du Pakistan et au 17 mai 1974 la date d'expiration du second;

Considérant que, par lettre du 14 décembre 1973, reçue au Greffe le même jour, l'agent du Pakistan a fait état de négociations entre son gouvernement et le Gouvernement indien ayant abouti à la conclusion d'un accord signé à New-Delhi le 28 août 1973 et, en vue de faciliter des négociations ultérieures, a prié la Cour de rendre une ordonnance prenant acte du désistement de son gouvernement dans l'affaire;

Considérant que le Gouvernement pakistanais a ainsi fait connaître par écrit à la Cour qu'il renonce à poursuivre la procédure;

Considérant que, bien qu'il ait adressé certaines communications à la Cour par l'intermédiaire de son ambassadeur à La Haye, le Gouvernement indien n'a pas encore fait acte de procédure;

Prend acte du désistement du Gouvernement pakistanais de l'instance introduite par la requête enregistrée le 11 mai 1973;

Ordonne que l'affaire soit rayée du rôle.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au palais de la Paix, à La Haye, le quinze décembre mil neuf cent soixante-treize, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement au Gouvernement pakistanais et au Gouvernement indien.

Le Président,  
(*Signé*) Manfred LACHS.

Le Greffier adjoint,  
(*Signé*) W. TAIT.